

CONVENCIONS GRÀFIQUES

Signes fonètics

Vet aquí els signes utilitzats en aquesta obra presos de l'*Aplicació al català dels principis de transcripció de l'Associació Fonètica Internacional*, Barcelona, IEC, 1999 i de l'*Atles Lingüístic del Domini Català*, I, pàg. 28-29; el lector pot adreçar-se a aquestes obres per a la definició dels diversos fonemes i la seva realització.

VOCALS

i	<i>pit</i>	e	<i>feſta</i>
ɛ	<i>mel</i>	ɛ̞	ross. <i>cep</i> (més oberta que [e])
æ	val. <i>gel</i> (més oberta que [ɛ])	ɐ	nord-occ. <i>peſtanyes</i> (més oberta que [ɔ])
ɑ	dial. <i>galta</i> (velaritzada)	a	<i>mar</i>
ɶ	mall. <i>gemegar</i> (més avançada que [a])	ɶ	dial. <i>galta</i> (més avançada que [ɔ])
ə	<i>casa, mare</i> (català oriental), <i>cep</i> (balear)	ɔ̞	val. <i>cova</i> (més oberta que [ɔ])
ɔ̞	ross. <i>roda</i> (més oberta que [o])	ɔ	<i>cor</i>
o	<i>coma</i>	u	<i>dur</i>
ø	capcinès <i>mut</i> (com fr. <i>feu</i>)	y	ross. <i>jupa</i> (com fr. <i>jupe</i>)

CONSONANTS

Oclusives

p	<i>pas</i>	b	<i>tomba, barra</i>
t	<i>temps</i>	d	<i>sonda, dama</i>
k	<i>camp, quin</i>	g	<i>engany, enguixar, gana, guerra</i>
ḱ	mall. <i>cama</i>	ḡ	mall. <i>gàbia</i>

Nasals

m	<i>mà</i>	n	<i>nas</i>
ɱ	<i>èmfasi</i>	ɲ	<i>panxa</i> (palatalitzada)
ɲ	<i>banya</i>	ŋ	<i>ganga</i>

Vibrant

r	<i>ram, barra</i>
---	-------------------

Bategant

r *mare*

Fricatives

f	<i>fusta</i>	v	dial. <i>vaca</i>
s	<i>sac, bossa, veça</i>	z	<i>zona, casa</i>
ʃ	val. <i>forats</i> (palatalitzada)	ʒ	val. <i>dits del mig</i>
ʒ	<i>xiular, faixa</i>	ʒ	<i>gel, jove</i>
θ	dial. <i>celles</i> (com cast. <i>cejas</i>)	θ	Matarranya <i>esmorzar</i>
χ	cast. <i>jaula</i>		

Africades

ts	<i>potser</i>	dz	<i>dotze</i>
tʃ	<i>fletxa, boig</i>	dʒ	<i>viatjar, fetge, adjunt</i>
ɸ	mall. <i>capficat</i>	ɸ	mall. <i>capvespre</i>

Aproximants

β	<i>roba, la barra</i>	j	<i>iode, noia, aire</i>
ð	<i>boda, la dama</i>	w	<i>uadi, quatre, niu, cauen, caure</i>
ɣ	<i>biga, foguera, la gana, la guerra</i>	h	<i>ehem</i>
ʝ	mall. <i>espiga</i>		

Laterals

l	<i>bola</i>	ɭ	<i>pala</i> (velaritzada)
ʎ	<i>llamp</i>		

ˈ	accent principal; per ex., [fərˈinə] ‘farina’
ˌ	accent secundari; per ex., [kɪɫ də ðˈamə] ‘coll de dama’
∅	zero (absència d’un fonema)

El signe fonètic volat indica un so poc perceptible; per ex., [ʔ] de *carabassa*